

Portable CD Player

Инструкция по эксплуатации

Об индексе географического района

Индекс географического района, где был куплен проигрыватель, указан слева вверху на этикетке индекса географического кода на упаковке.

Комплектующие, прилагаемые к Вашему проигрывателю, указаны в пункте "Комплектующие/дополнительные принадлежности" для каждого кода географического пояса модели.



"WALKMAN" - торговый знак
корпорации Sony.

D-CJ501

Внимание

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания аппарата под дождь и берегите его от сырости.

Не разрешается устанавливать аппарат в закрытом месте, в том числе и в книжном шкафу и стенке.

Во избежание пожара нельзя закрывать вентиляционное отверстие аппарата газетой, скатертью, шторой или т.п. Также нельзя ставить зажженную свечу на аппарат.

Во избежание пожара и поражения электрическим током нельзя ставить вазу и др. посуду, наполненную водой, на аппарат.

В некоторых странах ликвидация батареек, используемых для питания данного аппарата, особо оговаривается законодательством. По данному вопросу обратитесь в местные органы власти.

Этот знак относится только к адаптеру переменного тока



Портативный проигрыватель компакт дисков

Сделано в Китае

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку,
Токио 141-0001, Япония

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ПРИ ОТКРЫТОЙ КРЫШКЕ ИМЕЕТ МЕСТО НЕВИДИМОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ЛАЗЕРА
- НЕ СМОТРИТЕ НА ЛУЧ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ЭТОГО ОПТИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ



Символ CE относится только к товарам, поставляемым в страны Европейского Союза.

Содержание

Начало работы

Местонахождение органов управления	4
--	---

Воспроизведение аудио компакт-дисков или файлов MP3

1. Подключите проигрыватель.	6
2. Установите диск.	6
3. Начните воспроизведение диска.	6

Режимы воспроизведения

Повторное воспроизведение всех композиций на компакт-диске (повтор воспроизведения - все композиции)	12
Воспроизведение одной композиции	12
Повторное воспроизведение одной выбранной композиции (повтор воспроизведения - одна композиция)	13
Повторное воспроизведение всех композиций на компакт-диске в случайной последовательности (повтор воспроизведения в случайной последовательности)	13
Повторное воспроизведение всех файлов в выбранной папке (режим повтора воспроизведения папки) (только компакт-диски с файлами MP3)	14
Повторное воспроизведение всех файлов в выбранной папке в случайном порядке (режим повтора перетасованного воспроизведения папки) (только компакт-диски с файлами MP3)	14

Функции

Функция G-PROTECTION	15
Отображение текстовой информации компакт-диска	15
Проверка оставшегося времени воспроизведения компакт-диска и количества оставшихся композиций	16
Проверка информации на компакт-диске с файлами MP3	16
Усиление басов (SOUND)	17
Предотвращение повреждений слуха (AVLS)	18
Блокировка органов управления (HOLD)	18
Отключение сигнального бипера	19

Подключение проигрывателя

Подключение стереосистемы	20
---------------------------------	----

Подключение к источнику питания

Использование обычных (сухих) батареек	21
Источник питания	22

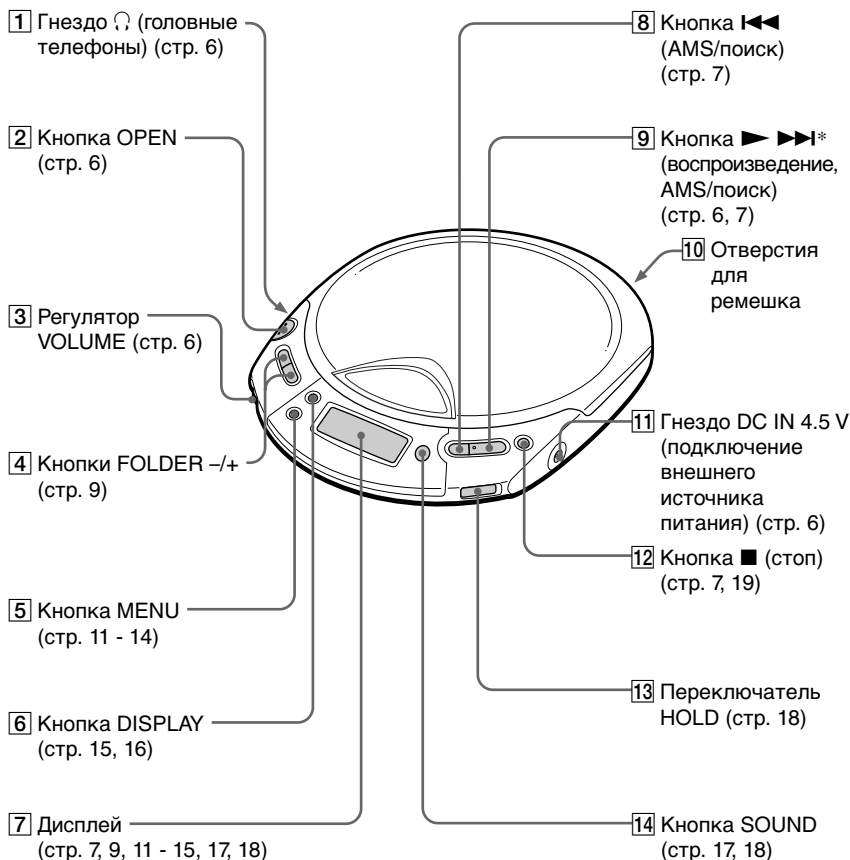
Дополнительная информация

Меры предосторожности	23
Уход за аппаратом	23
Устранение неполадок	24
Технические характеристики	26
Комплекующие/дополнительные принадлежности	27
Файлы "MP3"	28
Тег "ID3"	29

Местонахождение органов управления

Подробные сведения см. на страницах в скобках.

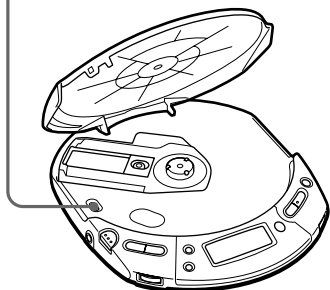
Проигрыватель компакт-дисков (передняя панель)



*На этой кнопке имеется тактильная точка.

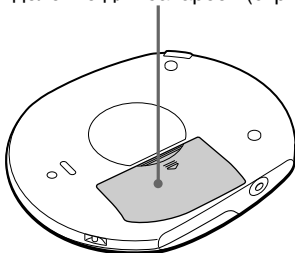
Проигрыватель компакт-дисков (внутри)

- 15 Переключатель G-PRO (G-PROTECTION) (стр. 15)



Проигрыватель компакт-дисков (задняя панель)

- 16 Отделение для батареек (стр. 21)

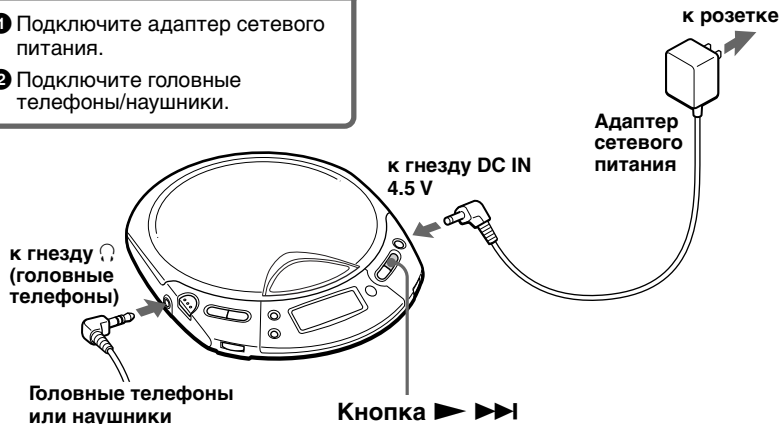


Воспроизведение аудио компакт-дисков или файлов MP3

В качестве источника питания также можно использовать сухие батарейки.

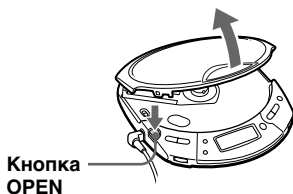
1. Подключите проигрыватель.

- 1 Подключите адаптер сетевого питания.
- 2 Подключите головные телефоны/наушники.



2. Установите диск.

- 1 Нажмите кнопку OPEN, чтобы открыть крышку.



- 2 Поместите диск в лоток и закройте крышку.



3. Начните воспроизведение диска.

Нажмите кнопку ►►►.



Чтобы	Нажмите
Начать воспроизведение (с места последней остановки)	▶▶▶ Воспроизведение начинается с того места, где Вы остановили диск.
Начать воспроизведение (с первой композиции)	▶▶▶ на 2 секунды или более
Остановить воспроизведение	■*2
Найти начало текущей композиции (AMS*1)	◀◀ один раз кратковременно*2
Найти начало какой-либо из предыдущих композиций (AMS)	◀◀ нужное число раз*2, *3
Найти начало следующей композиции (AMS)	▶▶▶ один раз кратковременно*2, *3
Найти начало какой-либо из последующих композиций (AMS)	▶▶▶ нужное число раз*2, *3
Быстро перейти назад	Удерживайте ▶▶▶*2
Быстро перейти вперед	Удерживайте ▶▶▶*2

*1 Автоматический музыкальный сенсор

*2 Эти операции можно выполнять во время воспроизведения.

*3 После воспроизведения последней композиции можно вернуться к началу первой композиции путем нажатия кнопки ▶▶▶. Аналогичным образом, при воспроизведении первой композиции можно найти последнюю композицию путем нажатия кнопки ◀◀.

О дисплее

- При нажатии кнопки ▶▶▶ после смены компакт-диска, а также выключения и включения проигрывателя на дисплее приблизительно на две секунды появится общее количество композиций на диске и общее время воспроизведения.
- Во время воспроизведения аудио компакт-диска на дисплее отображается номер текущей композиции и время с начала ее воспроизведения.
- Во время воспроизведения файла на компакт-диске MP3 на дисплее отображается имя текущего файла и время с начала его воспроизведения.

При закрытии крышки проигрывателя и подключенном источнике питания

На дисплее замигает индикация "CD WALKMAN", и одновременно начнет вращаться компакт-диск. Он остановится после считывания информации о диске. Это позволяет сократить время ожидания до начала воспроизведения.

Если громкость не увеличивается

Если на дисплее появится индикация "AVLS", удерживайте нажатой кнопку SOUND до тех пор, пока индикация "AVLS" не исчезнет с дисплея. Подробные сведения см. в разделе "Предотвращение повреждений слуха (AVLS)".

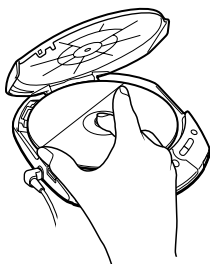
(Продолжение на следующей стр.)

Диски CD-R/CD-RW и файлы MP3

- Этот проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить диски CD-R/CD-RW, записанные в формате CD-DA*, и файлы MP3, записанные формате CD-ROM, однако характеристики воспроизведения могут различаться в зависимости от качества диска и состояния записывающего устройства.
* CD-DA - это сокращение для Compact Disc Digital Audio (цифровая запись на компакт-диске). Так называется стандарт записи, используемый для аудио компакт-дисков.
- Перед воспроизведением дисков CD-R/CD-RW и файлов MP3 диски следует закрыть. Если используются незакрытые диски, до начала воспроизведения пройдет больше времени.

Извлечение диска

Извлеките компакт-диск, нажав на ось в центре лотка.



Воспроизведение компакт-дисков с файлами MP3

Подготовьте проигрыватель и компакт-диск точно так же, как и в случае аудио компакт-диска.

(См. раздел “Файлы MP3”)

Нажмите кнопку ►►►.

Проигрыватель воспроизведет все файлы MP3, записанные на компакт-диске.



Чтобы выбрать папку

Используйте кнопку FOLDER + для перехода вперед и кнопку FOLDER – для перехода назад.

Чтобы выбрать файл

Используйте кнопку ►►► для перехода вперед и кнопку ◀◀◀ для перехода назад.

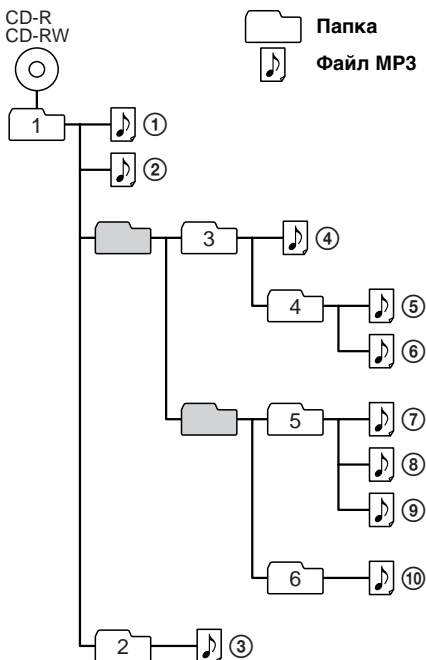
Примечания

- Перед воспроизведением файла проигрыватель считывает информацию о всех файлах и папках, записанных на компакт-диске. Пока проигрыватель считывает информацию о всех файлах, отображается надпись “CD WALKMAN” и номер сеанса. Пока проигрыватель считывает информацию о всех папках, отображается надпись “READING”.
- Для дополнительных операций можно использовать кнопки, описанные в таблице на стр. 7, точно так же, как при воспроизведении аудио компакт-диска.
- Проигрыватель компакт-дисков может отображать время воспроизведения продолжительностью не более 99 минут 59 секунд (“99:59”). Если продолжительность больше указанной, индикация времени вернется к значению “00:00”, но воспроизведение будет продолжено.

(Продолжение на следующей стр.)

Пример структуры папок и порядка воспроизведения

Порядок воспроизведения папок и файлов:



Режим файла Воспроизведение всех файлов MP3: ①, ②, ③...⑨, ⑩.

Режим папки Воспроизведение всех файлов MP3 в выбранной папке.
(Пример: Если выбрана папка 3, проигрыватель воспроизводит файл ④. Если выбрана папка 4, проигрыватель воспроизводит файлы ⑤ и ⑥.)

Примечания

- Папка, в которой нет файлов MP3, пропускается.
- Максимальное общее количество файлов и папок: 511
- Могут отображаться имена файлов и папок длиной не более 64 символов. (формат Joliet)
- На дисплее данного проигрывателя могут отображаться символы A - Z, 0 - 9 и _.
- При описании компакт-дисков с файлами MP3 термин "папка" эквивалентен термину "альбом", а "файл" - "композиции".

Режимы воспроизведения

Можно задавать различные режимы воспроизведения с помощью кнопок MENU.

Кнопка MENU

При каждом нажатии данной кнопки изменяется режим воспроизведения.

→ Нет индикации

(Обычное воспроизведение)

↓

“↺”
(Повтор всех композиций на компакт-диске)

↓

“1”
(Воспроизведение одной композиции)

↓

“↺ 1”
(Повтор одной выбранной композиции)

↓

“↺ SHUF”
(Повтор всех композиций на компакт-диске в случайной последовательности)

↓

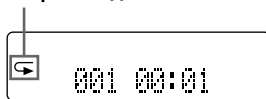
“↺ ”*
(Повтор всех файлов в выбранной папке)

↓

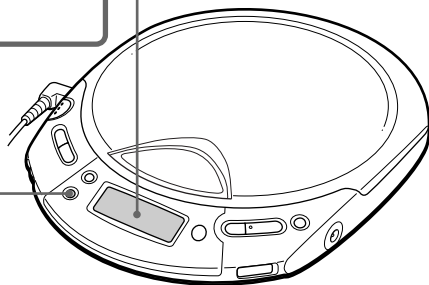
“↺ ” SHUF”*
(Повтор всех файлов в выбранной папке в случайной последовательности)

Дисплей

Индикатор режима воспроизведения



* Этот режим можно выбрать только при воспроизведении файлов MP3.



(Продолжение на следующей стр.)

Повторное воспроизведение всех композиций на компакт-диске (повтор воспроизведения - все композиции)

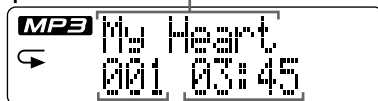
Во время воспроизведения нажимайте кнопку MENU, пока не появится индикатор “↶”.

Аудио компакт-диск



Номер композиции Время воспроизведения

Компакт-диск с Имя файла
файлами MP3



Номер файла Время
воспроизведения

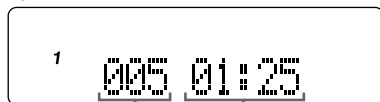
При воспроизведении файлов MP3

- В обычном режиме проигрыватель повторно воспроизводит все файлы (не более 511 файлов), записанные на компакт-диске.
- В режиме папки проигрыватель повторно воспроизводит все файлы (не более 511 файлов) в выбранной папке.

Воспроизведение одной композиции

Во время воспроизведения нажимайте кнопку MENU, пока не появится индикация “1”.

Аудио компакт-диск



Номер композиции Время воспроизведения

Компакт-диск с Имя файла
файлами MP3



Номер файла Время
воспроизведения

Повторное воспроизведение одной выбранной КОМПОЗИЦИИ (повтор воспроизведения - одна композиция)

Во время воспроизведения нажимайте кнопку MENU, пока не появится индикация "↶ 1".

Аудио компакт-диск



Номер композиции Время воспроизведения

Компакт-диск с Имя файла
файлами MP3

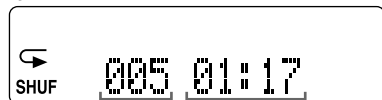


Номер файла Время
воспроизведения

Повторное воспроизведение всех композиций на компакт-диске в случайной последовательности (повтор воспроизведения в случайной последовательности)

Во время воспроизведения нажимайте кнопку MENU, пока не появится индикация "↶ SHUF".

Аудио компакт-диск



Номер композиции Время воспроизведения

Компакт-диск с Имя файла
файлами MP3



Номер файла Время
воспроизведения

При воспроизведении файлов MP3

- В режиме повтора перетасованного воспроизведения проигрыватель воспроизводит все файлы (не более 511 файлов), записанные на компакт-диске, в случайном порядке.
- В этом режиме нельзя использовать кнопку FOLDER + или -.

Повторное воспроизведение всех файлов в выбранной папке (режим повтора воспроизведения папки)

(только компакт-диски с файлами MP3)

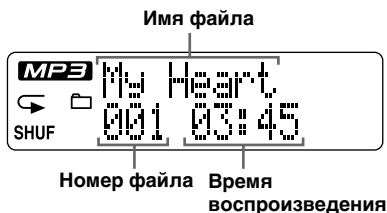
Во время воспроизведения нажимайте кнопку MENU, пока не появится индикация "↶ 📁":



Повторное воспроизведение всех файлов в выбранной папке в случайном порядке (режим повтора перетасованного воспроизведения папки)

(только компакт-диски с файлами MP3)

Во время воспроизведения нажимайте кнопку MENU, пока не появится индикация "↶ 📁 SHUF":



При воспроизведении файлов MP3

В режиме повтора перетасованного воспроизведения папки проигрыватель воспроизводит все файлы (не более 511 файлов), находящиеся в выбранной папке, в случайном порядке.

Функция G-PROTECTION

Функция G-PROTECTION предназначена для обеспечения защиты от скачков звука во время легкого бега.

При установке переключателя G-PRO на проигрывателе в положение "2" защитные характеристики функции G-PROTECTION будут усилены по сравнению с положением "1". Чтобы использовать функцию G-PROTECTION для получения высокого качества звучания диска в проигрывателе во время ходьбы, установите переключатель G-PRO в положение "1". При выполнении физических упражнений рекомендуется установить его в положение "2".

Установите переключатель G-PRO (под крышкой) в положение "1" или "2":



Примечание

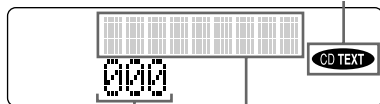
Скачки звука возможны при:

- непрерывных и более резких, чем было рассчитано, сотрясениях проигрывателя,
- прослушивании диска, на котором имеются грязь или царапины, или
- использовании некачественных дисков CD-R/CD-RW, или
- использовании неисправного оригинального записывающего устройства или программного обеспечения.

Отображение текстовой информации компакт-диска

При воспроизведении аудио компакт-диска, содержащего текстовую информацию, отображаются название композиции, название диска, имя исполнителя и т.д.

Дисплей на проигрывателе
Метка текста компакт-диска



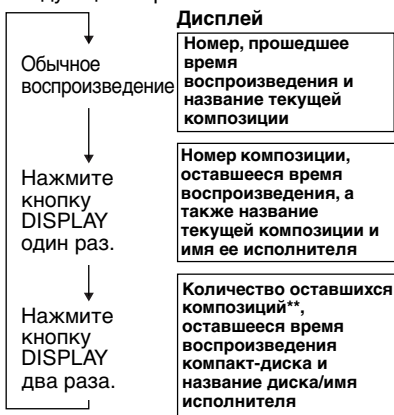
Появится "номер композиции":

В этой области появляется текст компакт-диска.*

* Во время считывания проигрывателем информации с диска появляется индикация "READING".

Нажмите кнопку DISPLAY.

При каждом нажатии данной кнопки индикация на дисплее изменяется следующим образом:



** Не отображается в режиме воспроизведения одной композиции (Single) или воспроизведения в случайном порядке (Shuffle).

Примечание

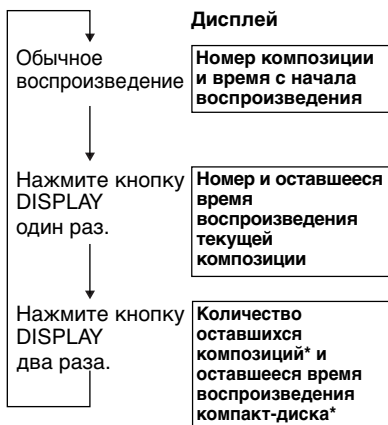
Текст компакт-диска на этой модели проигрывателя компакт-дисков отображается только на английском языке.

Проверка оставшегося времени воспроизведения компакт-диска и количества оставшихся композиций

Оставшееся время воспроизведения на аудио компакт-диске и количество оставшихся композиций можно определить с помощью кнопки DISPLAY.

Нажмите кнопку DISPLAY.

При каждом нажатии данной кнопки индикация на дисплее изменяется следующим образом:



* Не отображается в режиме воспроизведения одной композиции (Single) или воспроизведения в случайном порядке (Shuffle).

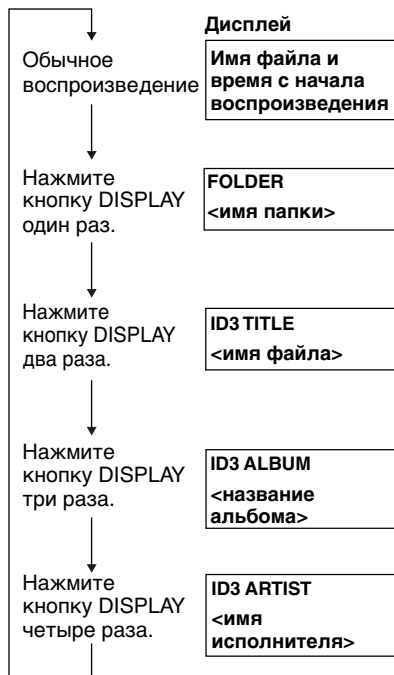
Проверка информации на компакт-диске с файлами MP3

Сведения о компакт-диске с файлами MP3 можно узнать с помощью кнопки DISPLAY.

Можно также просмотреть сведения ID3 тегов (версии 1.1), если такая информация хранится в файле. (См. раздел "Тег ID3".)

Нажмите кнопку DISPLAY.

При каждом нажатии данной кнопки индикация на дисплее изменяется следующим образом:



Проверка общего количества файлов и папок на компакт-диске с файлами MP3

При нажатии и удержании кнопки DISPLAY отображается общее количество файлов и папок.

Общее количество папок
Общее количество файлов

Примечания

- В случае отсутствия имени папки на дисплее отображается надпись "ROOT".
- Если файл не содержит информации тегов ID3, на дисплее отображается индикация "- - - -".

Усиление басов (SOUND)

Звучание басовых частот можно сделать более мощным.

С помощью кнопки SOUND выберите "BASS 1" или "BASS 2".



Отображается выбранный режим звучания.

В режиме "BASS 2" басовые частоты усиливаются в большей степени, чем в режиме "BASS 1".

Примечание

Если при использовании функции SOUND появляются искажения звука, уменьшите громкость.

Предотвращение повреждений слуха (AVLS)

Система AVLS (Automatic Volume Limiter System - автоматический ограничитель громкости) не допускает увеличения громкости сверх определенного максимального уровня, чтобы не повредить Ваш слух.

Нажмите кнопку **SOUND** на проигрывателе компакт-дисков и удерживайте ее, пока на дисплее не появится надпись “AVLS”:



Примечание

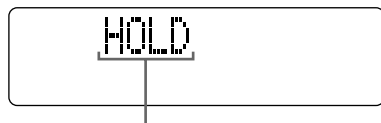
Если Вы используете функции SOUND и AVLS одновременно, это может привести к искажению звука. Если это произойдет, уменьшите громкость.

Блокировка органов управления (HOLD)

Органы управления проигрывателя можно заблокировать, чтобы предохранить их от случайного нажатия.

Передвиньте переключатель **HOLD** в направлении, указанном стрелкой.

HOLD →



Отображается, когда активна функция HOLD.

Разблокирование органов управления

Передвиньте переключатель **HOLD** в противоположном стрелке направлении.

Отключение сигнального бипера

Вы можете отключить бипер, сигналами которого сопровождается управление проигрывателем (в наушниках/головных телефонах).

1 Отключите источник питания (сухие батарейки или адаптер сетевого питания) от проигрывателя компакт-дисков.

2 Подключите источник питания, нажав кнопку ■ на проигрывателе компакт-дисков.

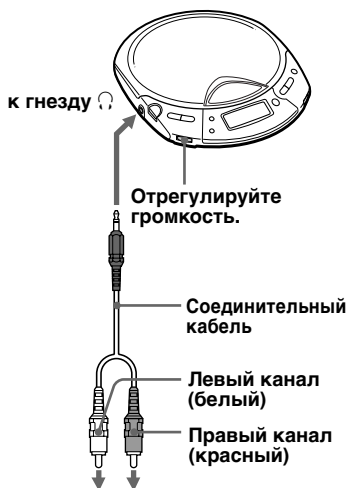
Включение бипера

Отключите источник питания и подсоедините его снова, не нажимая кнопку ■.

Подключение стереосистемы

Компакт-диски можно прослушивать через другую стереоаппаратуру или записывать их на магнитофонные кассеты. Подробные сведения см. в руководстве, прилагаемом к подключаемому устройству.

Перед подключением всю аппаратуру следует выключать.



Стереосистема,
магнитофон,
магнитола и т.п.

Примечания

- Прежде чем воспроизводить компакт-диск, уменьшите громкость на подключенной аппаратуре, чтобы не повредить внешние громкоговорители.
- Для записи на магнитофон пользуйтесь адаптером сетевого питания. Если в качестве источника питания используются сухие батарейки, они могут полностью разрядиться в процессе записи.
- Выберите такой уровень громкости на проигрывателе компакт-дисков и подсоединенном устройстве, чтобы звук не искажался и не воспроизводился с шумами.

О функциях G-PROTECTION и SOUND при использовании соединительного кабеля

Чтобы выполнить запись компакт-диска с высоким качеством звучания, установите переключатель G-PRO в положение "1".

► Подключение к источнику питания

Вы можете использовать следующие источники питания:

- Адаптер сетевого питания (см. раздел “Воспроизведение аудио компакт-дисков или файлов MP3”)
- Щелочные батарейки LR6 (размера AA)

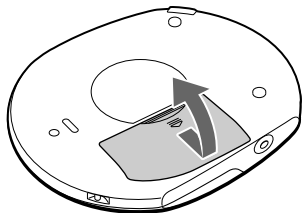
Продолжительность работы батареек см. в разделе “Технические характеристики”.

Использование обычных (сухих) батареек

Примечание

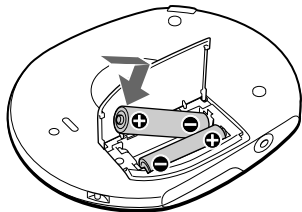
При использовании сухих батареек обязательно удалите адаптер сетевого питания.

1 Откройте крышку отделения для батареек.



(задняя панель)

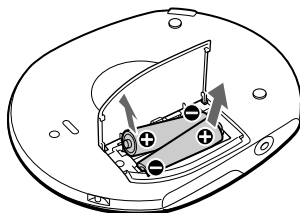
2 Установите две батарейки LR6 (размера AA), расположив контакты ⊕ в соответствии со схемой, имеющейся внутри отделения для батареек.



Вставляйте батарейки сначала той стороной, которая обозначена знаком ⊕ (касается обеих батареек).

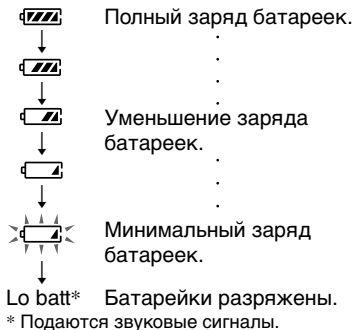
Удаление сухих батареек

Удалите батарейки, как показано на рисунке ниже.





Когда необходимо заменять батарейки

Оставшийся заряд батареек можно проверить по дисплею.



Если батарейки полностью разряжены, замените их новыми.

Примечания

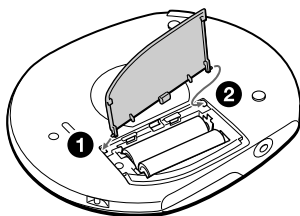
- Сегменты индикатора  приблизительно показывают оставшийся заряд батареек. Один сегмент не всегда означает одну четвертую заряда батареек.
- В зависимости от условий эксплуатации количество сегментов индикатора  может увеличиваться или уменьшаться.

(Продолжение на следующей стр.)

Использование обычных (сухих) батареек

Установка на место крышки отделения для батареек

Если крышка отделения для батареек случайно выскочила при падении, неаккуратном обращении и т.д., установите ее на место, как показано на рисунке ниже.



Источник питания

Если проигрыватель не используется, отключите его от всех источников питания.

Адаптер сетевого питания

- Пользуйтесь только прилагаемым адаптером сетевого питания или адаптером, предлагаемым в разделе “Комплектующие/дополнительные принадлежности”. Другими адаптерами пользоваться не следует. Это может привести к неисправности.

Полярность штекера



- При отключении адаптера сетевого питания от розетки, тяните за корпус. Не тяните за шнур.
- Не дотрагивайтесь до адаптера сетевого питания влажными руками.

Сухие батарейки

- Не подзаряжайте сухие батарейки.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Не носите батарейки вместе с монетами или другими предметами из металла. При случайном одновременном соприкосновении положительного и отрицательного контактов батарейки с металлическим предметом происходит выделение тепловой энергии.
- Не устанавливайте вместе аккумуляторные и сухие батарейки.
- Не устанавливайте новые батарейки вместе со старыми.
- Не устанавливайте вместе батарейки разных типов.
- Если вы не собираетесь использовать батарейки в течение длительного времени, извлеките их из аппарата.
- Если батарейки протекли, сотрите налет, который мог образоваться на стенках отделения для батареек, а затем установите новые батарейки. При попадании этого налета на кожу тщательно смойте его.

Меры предосторожности

Техника безопасности

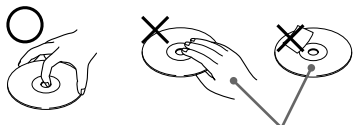
- В случае попадания внутрь проигрывателя посторонних предметов или жидкости, отключите аппарат от сети и не пользуйтесь им, пока его не проверит специалист.
- Не вставляйте никакие посторонние предметы в гнездо DC IN 4.5 V (подключение внешнего источника питания).

Проигрыватель компакт-дисков

- Содержите линзу проигрывателя в чистоте и не прикасайтесь к ней, так как это может вызвать ее повреждение и нарушение работы проигрывателя.
- Не кладите на аппарат тяжелые предметы, чтобы не повредить проигрыватель и компакт-диск.
- Не держите проигрыватель вблизи источников тепла или в местах, где возможно прямое попадание на него солнечных лучей, а также где имеются большие скопления пыли и песка; берегите его от сырости и дождя, не допускайте сильных сотрясаний проигрывателя, не кладите его на неровную поверхность и не оставляйте в закрытом салоне автомобиля.
- Если проигрыватель создает помехи для приема радио- или телепередач, выключите его или увеличьте расстояние между проигрывателем и радиоприемником (телевизором).
- Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды) нельзя воспроизводить на этом проигрывателе компакт-дисков. В противном случае это может привести к повреждению проигрывателя компакт-дисков. Не пользуйтесь такими дисками.

Обращение с компакт-дисками

- Чтобы не загрязнять диск, его следует брать за края. К поверхности диска прикасаться не рекомендуется.
- Не наклеивайте на диск бумагу или клейкую ленту.



Нельзя

- Не держите компакт-диски на солнце или вблизи источников тепла (например, у воздуховодов обогревателя). Не оставляйте диски в автомобиле, припаркованном на солнечном месте.

О наушниках/головных телефонах

Помните о безопасности дорожного движения

Не пользуйтесь наушниками/головными телефонами во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и управления любыми самоходными механизмами. Это создает опасность дорожно-транспортных происшествий и во многих местах запрещено законом. Использование наушников при повышенной громкости иногда может быть потенциально опасным и для пешеходов, особенно при переходе улиц. Поэтому следует соблюдать предельную осторожность и прекращать использование наушников в потенциально опасных ситуациях.

Берегите свой слух

Не следует чрезмерно увеличивать громкость в наушниках/головных телефонах. По мнению специалистов, долгое непрерывное прослушивание громкой музыки неблагоприятно влияет на слух. При появлении звона в ушах рекомендуем Вам уменьшить громкость или прекратить использование наушников/головных телефонов.

Не забывайте об окружающих

Старайтесь поддерживать умеренную громкость. При этом Вы сможете слышать, что происходит вокруг, и не будете беспокоить тех, кто находится рядом с Вами.

Уход за аппаратом

Чистка корпуса

Протирайте корпус мягкой тканью, слегка смоченной водой или слабым раствором моющего средства. Не следует пользоваться для этого спиртом, бензином или разбавителями.

Устранение неполадок

Если нижеприведенный перечень не позволит Вам самостоятельно устранить неполадки, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Симптом	Причина и корректирующие действия
Громкость не увеличивается, даже если регулятор VOLUME устанавливается на максимальный уровень.	→ Если на дисплее появится индикация "AVLS", удерживайте нажатой кнопку SOUND до тех пор, пока индикация "AVLS" не исчезнет с дисплея. (стр. 7)
Нет звука, или проигрыватель издает шум.	→ Плотнее подключите разъемы. (стр. 6) → Контакты разъемов загрязнены. Очищайте их периодически мягкой сухой тканью. → При воспроизведении компакт-диска, содержащего файлы MP3 и файлы, записанные в другом формате, выбран этот другой тип файлов. Этот проигрыватель может воспроизводить только композиции, записанные в формате CD-DA, или файлы MP3, записанные в формате CD-ROM. (стр. 8)
Слишком короткое время воспроизведения при питании от сухих батареек.	→ Убедитесь, что используются щелочные батарейки, а не марганцевые. (стр. 21) → Установите новые щелочные батарейки LR6 (размер AA). (стр. 21)
На дисплее отображается индикация "Lo batt" или "000": Диск не воспроизводится.	→ Установите новые щелочные батарейки LR6 (размер AA). (стр. 21)
На дисплее появилась надпись "Hi dc In".	→ Пользуйтесь только адаптером сетевого питания или шнуром для подключения к автомобильному аккумулятору, который указан в разделе "Комплектующие/дополнительные принадлежности" (стр. 27) → Удалите все источники питания, затем снова установите батарейки или подключите адаптер сетевого питания. (стр. 6, 21)
Диск не воспроизводится, или на дисплее появляется надпись "No disc" при установке диска в проигрыватель.	→ Кнопки заблокированы. Верните рычажок HOLD в прежнее положение. (стр. 18) → Диск загрязнен или поврежден. (стр. 23) → Убедитесь, что диск установлен этикеткой вверх. (стр. 6) → Произошла конденсация влаги. → Дайте проигрывателю просохнуть в течение нескольких часов. → Закройте крышку отделения для батареек. (стр. 21) → Проверьте правильность установки батареек. (стр. 21) → Надежнее подключите адаптер сетевого питания к розетке. (стр. 6) → Через одну или более секунд после подключения адаптера сетевого питания нажмите кнопку ►►►. → На диске CD-R/CD-RW ничего не записано. → Неисправны диск CD-R/CD-RW, записывающее устройство или программное обеспечение. (стр. 8)

Симптом	Причина и корректирующее действие
При нажатии любой из кнопок на дисплее появляется надпись "HOLD", а воспроизведение не включается.	→ Кнопки заблокированы. Верните рычажок HOLD в прежнее положение. (стр. 18)
Воспроизведение начинается с того места, где Вы остановили диск. (функция возобновления воспроизведения)	→ Включена функция возобновления воспроизведения. Чтобы начать воспроизведение с первой композиции, нажмите кнопку ►►► на 2 секунды или более или откройте крышку проигрывателя. Или удалите все источники питания, затем снова установите батарейки или подключите адаптер сетевого питания. (стр. 6, 7, 21, 22)
Во время воспроизведения компакт-диска с файлами MP3 компакт-диск не вращается, но звук воспроизводится, как обычно.	→ Конструкция данного проигрывателя позволяет остановить вращение диска с файлами MP3 во время воспроизведения для снижения потребляемой мощности. Это не является неисправностью проигрывателя.
На дисплее отображается надпись "NO FILE" после нажатия кнопки ►►► или закрытия крышки на проигрывателе.	→ Отсутствуют файлы MP3 на компакт-диске. → Используется диск CD-RW, с которого удалены данные. → Диск загрязнен.
Диск не воспроизводится. До начала воспроизведения диска проходит много времени.	→ Закройте компакт-диск. (стр. 8)
После закрытия крышки проигрывателя компакт-диск начинает вращаться.	→ Проигрыватель считывает информацию с компакт-диска. Это не является неисправностью проигрывателя.
При использовании подсоединенной стереосистемы звук искажается или воспроизводится с помехами.	→ Отрегулируйте громкость на проигрывателе компакт-дисков и подсоединенном устройстве. (стр. 20)
При ускоренном воспроизведении файла MP3 в обычном или обратном направлении индикация на дисплее становится неустойчивой.	→ Это может случиться, если используется файл MP3, для сжатия которого использовалась скорость передачи бит, отличная от "128 кбит/с". Рекомендуется установить для скорости передачи бит значение "128 кбит/с".

Технические характеристики

Система

Цифровая аудиосистема для компакт-дисков

Характеристики лазерного диода

Материал: GaAlAs

Длина волны: $\lambda = 780$ нм

Продолжительность излучения:

непрерывное

Мощность излучения лазера: менее 44,6 мкВт

(Данный выходной сигнал соответствует значению, измеренному на расстоянии 200 мм от поверхности объектива на оптическом блоке звукозаписывающей аппаратурой 7 мм).

Цифро-аналоговое преобразование

1-битное с кварцевой системой контроля по оси времени.

Полоса частот

20 - 20 000 Гц $^{+1}_{-3}$ дБ (измерена JEITA CP-307)

Выходная мощность (при 4,5 В)

Головные телефоны (мини-стереоразъем)

Прибл. 5 мВт + Прибл. 5 мВт при 16 Ω

(Прибл. 0,5 мВт + прибл. 0,5 мВт при 16 Ω)*

*Для покупателей во Франции

Требуемое напряжение

Индекс географического района, куда поставляется приобретенная Вами модель проигрывателя, указан в левой верхней части этикетки со штриховым кодом на упаковочной коробке.

- Две батарейки LR6 (размер AA): 3 В постоянного тока
- Адаптер сетевого питания (гнездо DC IN 4,5 V):
Модель U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3:
120 В, 60 Гц
Модель CED/CET/CEW/CEX/CE7/EE/EE1/E13/G5/G6/G7/G8/BR1:
220 - 230 В, 50/60 Гц
Модель CEK/3CE7: 230 - 240 В, 50 Гц
Модель AU2: 240 В, 50 Гц
Модель JE.W/E33/EA3/KR4: 100 - 240 В, 50/60 Гц
Модель HK2: 220 В, 50/60 Гц
Модель AR1/CNA: 220 В, 50 Гц

Примерная продолжительность* работы от батареек (в часах)

(Если проигрыватель находится на устойчивой горизонтальной поверхности). Продолжительность воспроизведения зависит от того, как используется проигрыватель.

Цифры в скобках показывают время воспроизведения файлов MP3.

Используются	Функция G-PROTECTION	
	"1"	"2"
2 щелочные батарейки Sony LR6 (SG) (сделанных в Японии)	32 [24]	30 [24]

* Измеренное значение по стандарту JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Допустимая температура при эксплуатации

5°C - 35°C

Габариты (ш/в/г), не включая выступающие части и органы управления

Приблизительно 161,0 × 26,3 × 130,3 мм

Масса (без принадлежностей)

Приблизительно 210 г

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Комплектующие/ дополнительные принадлежности

Комплектующие принадлежности

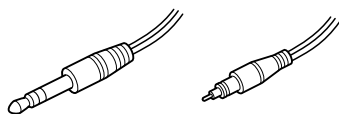
Индекс географического района, где был куплен проигрыватель, указан слева вверх на этикетке индекса географического кода на упаковке.

Адаптер сетевого питания (1)
Головные телефоны/наушники (1)

Рекомендуемые дополнительные принадлежности

Адаптер сетевого питания	AC-E45HG
Активные акустические системы	SRS-A17
Шнур для подключения к аккумулятору	DCC-E345
Шнур для подключения к аккумулятору с набором соединителей для автомобиля	DCC-E34CP
Набор соединителей для автомобиля	CPA-9C
Соединительный кабель	RK-G129 RK-G136
Наушники	MDR-E848LP MDR-EX70LP
Головные телефоны	MDR-A44L MDR-A110LP

При подключении дополнительных головных телефонов следует использовать головные телефоны с мини-стереоразъемами. Не используйте головные телефоны с микроразъемами.



Мини-стереоразъем **Микроразъем**

Некоторые из перечисленных выше принадлежностей могут не поставляться Вашему дилеру. У него Вы можете получить подробную информацию о принадлежностях, имеющих в продаже в Вашей стране.

Файлы “MP3”

Что такое MP3?

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) - это стандартная технология и формат для сжатия звуковой последовательности. Файл сжимается приблизительно до 1/10 от своего исходного размера. Звуки, находящиеся за пределами человеческого восприятия, сжимаются, а слышимые звуки остаются несжатыми.

Воспроизводимые на этом проигрывателе файлы “MP3”

Можно воспроизводить только файлы MP3, записанные в соответствии со следующими требованиями.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ НОСИТЕЛИ

Диски CD-R и CD-RW

ИСПОЛЬЗУЕМЫЙ ФОРМАТ ДИСКА

Можно использовать диски формата ISO 9660 Level 1/2 и Joliet. Данный аппарат может отображать только 1-байтные символы. (2-байтные символы, например, символы, используемые в японском языке, отображаются в виде “-”).

Основные спецификации на используемый формат диска:

- Максимальное количество вложенных каталогов: 8
- Используемые символы в именах файлов/папок: A - Z, 0 - 9, _ (подчеркивание)
- Максимальное количество символов в имени файла: 64 и 3 символа кода расширения

Примечания

- При указании имени файла обязательно указывайте его расширение “mp3”
- Если расширение “mp3” указано для файла, который на самом деле не является файлом MP3, то проигрыватель не сможет правильно распознать файл.
- Имя файла не соответствует тегу ID.

ИСПОЛЬЗУЕМОЕ КОЛИЧЕСТВО ПАПЕК И ФАЙЛОВ

- Максимальное количество папок: 511
- Максимальное количество файлов: 511

НАСТРОЙКИ ДЛЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ СЖАТИЯ И ЗАПИСИ

- Для сжатия источника в файл MP3 рекомендуется использовать следующие настройки программного обеспечения сжатия для скорости передачи бит: “44,1 кГц”, “128 кбит/с” и “Constant Bit Rate (Постоянная скорость передачи бит)”.
- Для максимального использования диска при записи установите параметр “halting of writing” (остановки записи).
- Для обеспечения максимального использования диска при однократной записи на диск, на котором ничего не записано, установите параметр “Disc at Once” (Диск сразу).

ПРИМЕЧАНИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ ФАЙЛОВ НА ДИСКЕ

Когда вставлен диск, проигрыватель считывает все файлы на этом диске. Если на диске имеется множество папок или файлов, отличных от MP3, то до начала воспроизведения диска или следующего файла MP3 может пройти достаточно много времени. Не сохраняйте ненужные папки или файлы, не являющиеся файлами MP3, на диске, который будет использоваться для прослушивания файлов MP3.

Рекомендуется не сохранять файлы других типов или ненужные папки на диск, содержащий файлы MP3.

Тег “ID3”

Тег ID3 - это формат для добавления в файлы MP3 определенной информации (название композиции, название альбома, имя исполнителя и т.д.).

Примечание

Этот проигрыватель работает с версией 1.1 формата тегов ID3. Если используется версия, отличная от 1.1, информация тегов ID3 будет отображаться неправильно, но файл можно будет воспроизводить.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in China
